

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú: Ing. Stanislav Kováčik  
Ing. Martin Čarnogurský

kontaktné miesto: Korporátna pobočka Trenčín

adresa: Vajanského 3, 911 01 Trenčín

a

**Mesto Trenčín**

so sídlom: Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín

IČO: 00 312 037

DIČ: 2021079995

Okres: Trenčín

Kraj: Trenčiansky

E-mailová adresa: maria.capova@trecin.sk

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)  
uzavierajú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení túto

**Zmluvu o účelovom úvere č. 0248/23/80226**

(ďalej len „Zmluva“).

Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Banky (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“). Odlišné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred znením týchto Obchodných podmienok Banky. Podpisom Zmluvy Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky a súhlasí s ich obsahom.

**Článok I.****Výška a účel úveru**

Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou účelového úveru do výšky úverového limitu =9.000.000,-EUR (ďalej len „Úverový limit“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do 29.12.2023. Banka poskytuje úver Klientovi na financovanie a refundáciu kapitálových výdavkov zahrnutých v schválenom rozpočte.

**Článok II.****Podmienky čerpania úveru**

- 1) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru s uvedením konkrétnej investičnej akcie schválenej v rozpočte a ak:
  - a) bola Zmluva Klientom a všetkými podpisujúcimi osobami (vrátane osôb vyjadrujúcich svoj súhlas alebo vedomosť s obsahom Zmluvy) riadne podpísaná a Banka dostala od Klienta všetky zmluvne dohodnuté podklady, dokumenty a boli v dohodnutých dňoch splatnosti zaplatené všetky poplatky stanovené Zmluvou;
  - b) nenastalo porušenie povinností alebo nenastala skutočnosť alebo zmena špecifikovaná v Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy, pričom každým čerpaním úveru Klient zároveň potvrdzuje, že ku dňu čerpania nenastala niektorá zo skutočností alebo nedošlo k prípadu

- porušenia povinností či k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, podľa Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy;
- c) účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za takým účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie doplňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú.;
- d) Klient predložil výpis z uznesenia mestského zastupiteľstva o schválení úveru;
- e) Klient predložil kladné stanovisko hlavného kontrolóra Mesta Trenčín k prijatiu úveru;
- f) Klient predložil doklad o zverejnení Zmluvy v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.
- 2) Úver bude čerpaný formou postupných prevodov z úverového účtu Klienta vedeného Bankou v minimálnej výške =2.000,- EUR (s výnimkou posledného čerpania do výšky zostatku Úverového limitu) v prospech účtu Klienta uvedeného v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy, pričom Banka bude financovať 100% hodnoty predložených dokladov vrátane DPH, a to:
- a) **v prípade financovania po predložení:**
- (i) súpisu faktúr (ktorý bude obsahovať min. číslo faktúry, názov dodávateľa, číslo účtu dodávateľa, účel, sumu a termín úhrady faktúry), účtov, kontraktov a ďalších dokumentov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čiastkového čerpania úveru, pričom sa Klient zaväzuje na žiadosť Banky bezodkladne preukázať účelovosť použitia už vyčerpaných čiastok úveru alebo vlastných prostriedkov v súlade s dohodnutými podmienkami,
- (ii) príkazu na úhradu z vyššie uvedeného účtu Klienta na účet dodávateľa uvedeného v súpisu faktúr, vo výške celej časti faktúry,
- b) **v prípade refundácie po predložení:**
- (i) dokumentov preukazujúcich účel úveru, a to súpisu faktúr (ktorý bude obsahovať min. číslo faktúry, názov dodávateľa, číslo účtu dodávateľa, účel, sumu a termín úhrady faktúry), alebo zmlúv o prevode vlastníckeho práva (kúpne zmluvy, zmluvy o dielo a pod.), pričom Banka refunduje uhradené faktúry, vystavené najviac 6 mesiacov pred dňom požadovaného čerpania, alebo refunduje zmluvy o prevode vlastníckeho práva, uzatvorené najviac 6 mesiacov pred dňom požadovaného čerpania,
- (ii) dokladov preukazujúcich úhradu z vlastných prostriedkov Klienta, napr. výpis z účtu,
- pričom Banka bude financovať a/alebo refinancovať maximálne 100 % z hodnoty faktúr s DPH.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že sumy neprevyšujúce =2.000,-EUR Klient uhradí najskôr z vlastných zdrojov a následne po tom, ako súčet súm úhrad prevýši =2.000,-EUR Klient môže požiadať Banku o refundáciu ním uhradených prostriedkov. Klient je povinný predložiť Banke dokumenty preukazujúce splnenie účelu úveru (faktúry, resp. zmluvy) a doklad preukazujúci ich úhradu.

- 4) Banka bude vystavovať výpisy z úverového účtu a zasielať ich Klientovi spôsobom dohodnutým pre odovzdávanie výpisov z účtu, uvedeného v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy.
- 5) Banka neumožní Klientovi čerpanie úveru v prípade, ak všetky vyššie uvedené podmienky nebudú splnené, iba ak by Banka výnimočne nepovažovala splnenie niektorej z podmienok v okamihu čerpania úveru za nevyhnutné, pričom Klient je povinný bezodkladne zabezpečiť dodatočné splnenie príslušnej podmienky. Banka posudzuje účelovosť každého čiastkového čerpania úveru samostatne a je oprávnená odmietnuť každé čerpanie, ktoré nebude riadne preukázané a Bankou odsúhlasené alebo kde vzniknú pochybnosti o účelovosti požadovaného – alebo ktoréhokoľvek predošlého - čerpania úveru podľa podmienok Zmluvy.

### **Článok III.** **Úročenie a splácanie**

- 1) Úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu EURIBOR 3-mesačný, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to:
  - a) dva pracovné dni pred dňom príslušného jednotlivého čerpania Úverového limitu, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,15% p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v príslušnom období fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre príslušné jednotlivé čerpanie Úverového limitu a pre zvyšnú časť príslušného obdobia fixácie;
  - b) dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške 0,15% p.a., ak k príslušnému jednotlivému čerpaniu Úverového limitu došlo v predchádzajúcich obdobiach fixácie, pričom úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná pre aktuálnu výšku čerpania Úverového limitu a pre celé príslušné obdobie fixácie.
- 2) Prvé obdobie fixácie začína dňom prvého čerpania peňažných prostriedkov z úveru a končí v najbližší 24. deň 3.mesiaca kalendárneho štvrťroka. Prvým dňom po skončení prvého obdobia fixácie začínajú plynúť ďalšie obdobia fixácie, ktoré začínajú vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končia vždy v 24. deň 3.mesiaca nasledujúceho kalendárneho štvrťroka. Pokiaľ by 25. deň 3.mesiaca kalendárneho štvrťroka pripadol na iný než pracovný deň, skracuje sa trvanie príslušného obdobia fixácie mimoriadne v tomto období fixácie do dňa predchádzajúceho najbližšiemu predchádzajúcemu pracovnému dňu. Posledné obdobie fixácie končí dňom predchádzajúcim dňu úplného splatenia úveru. Výpočet úrokov uskutočňuje Banka na báze rok s 360 dňami a mesiac so skutočným počtom kalendárnych dní. Úrok vypočítaný Bankou v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť v prvý pracovný deň po skončení každého obdobia fixácie a v deň konečnej splatnosti úveru.
- 3) Klient sa zaväzuje, že z čiastok, so splatením ktorých je v omeškaní, najmä pokiaľ ide o splácanie istiny, úhrady úrokov, úhrady poplatkov, alebo o plnenie akéhokoľvek iného peňažného záväzku podľa Zmluvy, uhradí Banke okrem úroku dohodnutého v ods. 1) tohto Článku Zmluvy aj úrok z omeškania. Zmluvné strany sa dohodli na úroku z omeškania v pevnej výške 25 % p. a.. Úroky podľa ods. 1) tohto Článku Zmluvy a peňažné záväzky podľa Článku Poplatky, odmeny a provízie Zmluvy neuhradené v dňoch ich splatnosti bude Banka kapitalizovať, t. j. pripisovať k čiastkam skôr splatným a doposiaľ neuhradeným a ďalej úročiť dohodnutou úrokovou sadzbou a sadzbou úroku z omeškania. Úrok z omeškania je splatný ihneď.
- 4) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =75.000,- EUR so splatnosťou vždy k 25. dňu každého kalendárneho mesiaca, alebo ak prípadne tento deň na iný ako pracovný deň, tak so splatnosťou k najbližšiemu pracovnému dňu pred týmto dňom. Prvá splátka vo výške =75.000,-EUR je splatná dňa 25.01.2024 a posledná splátka vo výške =75.000,-EUR je splatná dňa **23.12.2033**.
- 5) Akékoľvek peňažné čiastky splatné podľa Zmluvy sa zaväzuje Klient zaplatiť v deň ich splatnosti. Klient sa zaväzuje vytvárať k dňom splatnosti dostatočné peňažné krytie na účte Klienta, IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243 (účet č. 80226010) vedeného Bankou (ďalej len „Účet“). Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe úhrady všetkých pohľadávok Banky (vrátane poplatkov, odmien a provízií) tak, že Banka je oprávnená inkasovať z Účtu príslušné čiastky

pohľadávok voči Klientovi vyplývajúcich zo Zmluvy, a pre prípad, že peňažné prostriedky vedené na tomto Účte v deň splatnosti nebudú postačovať k úhrade splatnej čiastky, je Banka oprávnená inkasovať príslušnú čiastku z ktoréhokoľvek ďalšieho účtu Klienta vedeného Bankou. V prípade, že v deň splatnosti Klient neuhradí akúkoľvek splatnú čiastku podľa Zmluvy v plnej výške, Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená určiť k úhrade akých častí splatných pohľadávok Banky bude čiastočná splátka použitá.

- 6) Klient môže splatiť istinu úveru i s úrokmi aj skôr, a to mimoriadnou splátkou po predchádzajúcej vzájomnej dohode s Bankou, pričom Banka nebude účtovať Klientovi poplatok za predčasné splatenie úveru. Predčasne splatený úver nemôže byť opätovne čerpaný.
- 7) Ak nie je možné stanoviť spôsobom uvedeným v ods. 1) tohto Článku Zmluvy úrokovú sadzbu z dôvodu jej dočasného neuvedenia v informačných médiách a ak nenastal dôvod nahradenia Referenčnej úrokovej sadzby uvedený nižšie, Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z priemeru kotácií (zistených Bankou) na medzibankovom peňažnom trhu minimálne troch referenčných bánk, a to vždy dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného Obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške uvedenej v ods. 1) tohto Článku Zmluvy. Ak nie je možné stanoviť úrokovú sadzbu ani týmto spôsobom z dôvodu dočasného nekótovania na medzibankovom peňažnom trhu, Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z úrokovej sadzby vo výške kótovanej Bankou a marže (prirážky) v pevnej výške uvedenej v ods. 1) tohto Článku Zmluvy, pričom sa Klient zaväzuje uhradiť Banke úrok vypočítaný na základe takto stanovenej úrokovej sadzby, alebo predčasne splatiť svoje záväzky z poskytnutého úveru, a to do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia Banky o výške stanovenej úrokovej sadzby (pričom v takom prípade potom pre obdobie až do predčasného splatenia úveru platí úroková sadzba stanovená kotáciou Banky.

Ak:

- (i) Referenčná úroková sadzba sa stane trvalo nedostupnou (napr. Referenčná úroková sadzba prestane existovať), alebo
- (ii) použitie Referenčnej úrokovej sadzby sa stane nezákonným (napr. správca Referenčnej úrokovej sadzby vezme späť žiadosť o licenciu na používanie Referenčnej úrokovej sadzby; alebo Referenčná úroková sadzba alebo jej správca je vymazaný z príslušného registra vedeného ESMA), alebo
- (iii) metodológia výpočtu Referenčnej úrokovej sadzby sa zásadne zmení v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1011 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov, a to z pohľadu jej správcu, resp. administrátora (napr. geografický, ekonomický alebo sektorový rozsah Referenčnej úrokovej sadzby sa výrazne zmení), alebo
- (iv) ak príslušné orgány dohľadu vyhlásia, že Referenčná úroková sadzba ďalej nemá výpovednú hodnotu,

taká pôvodná Referenčná úroková sadzba (ďalej len „Pôvodná referenčná úroková sadzba“) bude nahradená inou Referenčnou úrokovou sadzbou (ďalej len „Náhradná referenčná úroková sadzba“).

Náhradnou referenčnou úrokovou sadzbou je taká Referenčná úroková sadzba, ktorá:

- (a) je odporúčaná príslušným orgánom dohľadu (vrátane pracovnej skupiny vytvorenej alebo schválenej takýmto orgánom) ako náhrada Pôvodnej referenčnej úrokovej sadzby;
- (b) ak nie je možné postupovať podľa písm. a) vyššie, je považovaná za Referenčnú úrokovú sadzbu úroková sadzba, ktorá sa používa v podobných transakciách v tej istej mene s rovnocennými alebo porovnateľnými podmienkami vo vzťahu k Pôvodnej referenčnej úrokovej sadzbe, pričom Banka v dobrej viere určí Náhradnú referenčnú úrokovú sadzbu a do úvahy zoberie vyvíjajúci sa alebo v danom čase prevládajúci trhový štandard;
- (c) ak nie je možné postupovať podľa písm. b) vyššie, je určená Bankou v dobrej viere tak, aby bola najviac porovnateľná s Pôvodnou referenčnou úrokovou sadzbou.

Za účelom zníženia alebo odstránenia strát alebo ziskov Zmluvných strán v dôsledku nahradenia Pôvodnej referenčnej úrokovej sadzby Náhradnou referenčnou úrokovou sadzbou a to v odôvodnenom rozsahu, Náhradná referenčná úroková sadzba bude upravená o Predvolené rozpätie (tzv. adjustment spread) (ďalej len „Predvolené rozpätie“). Predvolené rozpätie sa vo vzťahu k nahradeniu Pôvodnej referenčnej úrokovej sadzby Náhradnou referenčnou úrokovou sadzbou určí:

- (a) ako Predvolené rozpätie odporúčané príslušným orgánom dohľadu (vrátane pracovnej skupiny vytvorenej alebo schválenej takýmto orgánom);
- (b) ak nie je možné postupovať podľa písm. a) vyššie, tak, že Banka v dobrej viere určí Predvolené rozpätie, ktoré je považované za vyvíjajúci sa alebo v danom čase prevládajúci trhový štandard v podobných transakciách;
- (c) ak nie je možné postupovať podľa písm. b) vyššie, tak, že Banka v dobrej viere určí primerané Predvolené rozpätie. Banka je povinná bezodkladne oznámiť Klientovi nahradenie Pôvodnej referenčnej úrokovej sadzby Náhradnou referenčnou úrokovou sadzbou vrátane Predvoleného rozpätia.

Pre vylúčenie pochybností a ak nie je v Zmluve dohodnuté inak, pokiaľ je v takej Zmluve uvedené úročenie úrokovou sadzbou 1-, 2-, 3-, 4-, 5-, 6-, 7-, 8-, 9- alebo 10-ročný úrokový SWAP, má sa za to, že ide o Referenčnú úrokovú sadzbu v tomto poradí 1Y, 2Y, 3Y, 4Y, 5Y, 6Y, 7Y, 8Y, 9Y alebo 10Y ICE Swap Rate EUR 1100, ktoré spravuje spoločnosť ICE Benchmark Administration Limited, ktorá je uvedená v príslušnom registri vedenom ESMA, resp. táto Referenčná úroková sadzba je uvedená v príslušnom registri ESMA. Uvedené spresnenie nepredstavuje zmenu v úročení ani nedochádza k nahradeniu úrokovej sadzby.

Vo výnimočnom prípade, pokiaľ ani vyššie uvedeným spôsobom nebude možné stanoviť Náhradnú referenčnú úrokovú sadzbu, Banka je oprávnená vyhlásiť, že všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy sa stávajú splatnými.

#### **Článok IV.**

##### **Poplatky, odmeny a provízie**

Banka je oprávnená účtovať Klientovi poplatky a odmeny v súlade s platným Sadzovníkom Banky.

#### **Článok V.**

##### **Zabezpečenie**

Peňažné prostriedky do výšky Úverového limitu budú poskytnuté bez zabezpečenia.

#### **Článok VI.**

##### **Vyhlásenie**

Klient týmto vyhlasuje, že:

- a) je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky ako obec;
- b) zastupiteľstvo rozhodlo o uzavretí Zmluvy na svojom zasadnutí dňa *26.9.2023*;
- c) plnenie povinností a záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy ako aj údaje uvedené v Dokumentoch, predložených Banke v spojitosti so Zmluvou a ich dodržiavanie a výkon nie sú v rozpore s jeho inými povinnosťami zákonnými alebo zmluvnými;
- d) nemá osobitný vzťah k Banke podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné;
- e) nie je v úpadku, úpadok mu ani nehrozí a nemá ani žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, prípadne iným subjektom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy;
- f) nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené alebo mu hrozilo súdne, rozhodcovské, alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Klientovi, alebo voči tretím osobám, za ktoré Klient poskytol akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov;
- g) účel financovania podľa Zmluvy, Klient ani žiadna osoba priamo alebo nepriamo ovládajúca Klienta, ovládaná Klientom alebo osoba ovládaná rovnakou osobou ako Klient (ďalej len „Člen skupiny Klienta“) nepodlieha domácim alebo medzinárodným sankciám podľa zákona o vykonávaní medzinárodných sankcií, platného v Slovenskej republike alebo podľa iného právneho predpisu, rozhodnutia, regulácie alebo dohody, záväzných v Slovenskej republike (ďalej len „Medzinárodné sankcie“);

- h) Klient, každý člen skupiny Klienta ako aj členovia ich štatutárnych orgánov, zamestnanci a ostatní zástupcovia, vykonávajú svoju činnosť v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu proti úplatkárstvu, korupcii, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ochranu pred financovaním terorizmu a majú spracované a dodržiavajú relevantné interné politiky, zabezpečujúce dodržiavanie takých právnych predpisov;
- i) nevlastní alebo nevyužíva pri svojej činnosti (výrobnej alebo nevýrobnej) žiadne zariadenie na spaľovanie uhlia (alebo ich kombináciu);
- j) nie je v akejkoľvek forme zapojený priamo alebo nepriamo do žiadneho projektu týkajúceho sa výroby elektriny a/alebo plynu a/alebo tepla a/alebo inej energie na báze uhlia.

## **Článok VII.**

### **Závazky**

Klient sa po celú dobu trvania úverového vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy, teda až do úplného splnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy zaväzuje, že:

- a) zabezpečí rovnaké a spravodlivé postavenie Banky so svojimi veriteľmi, ktorí nie sú uprednostnení zo zákona, hlavne nebude uprednostňovať platby v prospech ostatných veriteľov pred platením záväzkov Banke a neposkytne žiadnemu z veriteľov výhodnejšie práva a zabezpečenie oproti tomu, ktoré bolo poskytnuté Banke podľa Zmluvy;
- b) nebude používať peňažné prostriedky čerpané úverom na iný účel než uvedený v Zmluve;
- c) bude predkladať Banke dokumenty a výkazy v rozsahu a lehotách špecifikovaných v Prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej len „Dokumenty“) ako aj iné dokumenty požadované Bankou, ktoré sú nevyhnutné pre čerpanie Limitu alebo pre posúdenie korektnosti jeho splácania, pričom vierohodnosť Dokumentov je Banka oprávnená overovať priamo u Klienta alebo tretích osôb;
- d) v prípade prijatia nového právneho predpisu alebo zmeny doterajších právnych predpisov, ktoré budú pre Banku predstavovať pri ďalšom trvaní úverového vzťahu podľa Zmluvy:
  - (i) zvýšené alebo dodatočné náklady,
  - (ii) zníženie miery návratnosti peňažných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy,
  - (iii) zníženie akejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy,
  - (iv) nemožnosť Banky plniť svoje záväzky podľa Zmluvy,

to všetko oproti stavu ku dňu podpisu Zmluvy, Klient sa zaväzuje uhradiť Banke takto zvýšené náklady alebo čiastky v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Banky Klientovi, v ktorej budú špecifikované tieto zvýšené náklady a čiastky alebo v rovnakej lehote predčasne splatí svoje záväzky vyplývajúce z poskytnutého úveru na základe Zmluvy; zároveň sa Zmluvné strany dohodli, že v prípade nemožnosti Banky plniť záväzky podľa Zmluvy je Klient vždy povinný predčasne splatiť svoje záväzky vyplývajúce z poskytnutého úveru na základe Zmluvy v lehote uvedenej vyššie

- e) všetky platby v prospech Banky uhradí v dohodnutej výške bez akéhokoľvek zdržania alebo zníženia v dôsledku dane, poplatkov alebo akejkoľvek inej sumy a to aj v prípade ak by všeobecne záväzný právny predpis stanovoval pre takúto úhradu platbu dane;
- f) predloží stanovisko/posúdenie expertnej právnej kancelárie (Legal opinion) k platnosti, účinnosti a vymožitelnosti Zmluvy alebo zmluvy, predmetom ktorej je zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy a k právnemu postaveniu a spôsobilosti Klienta alebo osôb poskytujúcich zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy v prípade, že sa Zmluva alebo zmluva, predmetom ktorej je zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy alebo ktorýkoľvek z dokumentov predložených Klientom alebo osobou zabezpečujúcou pohľadávky Banky zo Zmluvy riadi iným právnym poriadkom ako právnym poriadkom SR;
- g) zabezpečí, aby Klient, žiadny Člen skupiny Klienta a ani účel financovania nepodliehal Medzinárodným sankciám a v prípade, že by takáto skutočnosť nastala, bude o tom Banku informovať ihneď po tom, ako sa o takej skutočnosti dozvie;
- h) zabezpečí, aby Klient ani žiadny Člen skupiny Klienta nevyužíval financovanie poskytnuté na základe Zmluvy na účely, ktorými by porušil záväzné právne predpisy upravujúce úplatkárstvo, korupciu, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochranu pred financovaním terorizmu;
- i) nebude vlastniť alebo nebude využívať pri svojej činnosti (výrobnej alebo nevýrobnej) žiadne zariadenie na spaľovanie uhlia (alebo ich kombináciu);

- j) nie je a nebude v akejkol'vek forme zapojený priamo alebo nepriamo do žiadneho projektu týkajúceho sa výroby elektriny a/alebo plynu a/alebo tepla a/alebo inej energie na báze uhlia;
- k) bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojho obchodného obratu (tržby resp. príjmy) za každý kalendárny polrok, ktorý by zodpovedal (so zaokrúhľovaním na každé začaté 1 % hore) priemernému podielu aktuálnej výšky neuhradenej istiny úverov čerpaných v Banke k aktuálnej výške neuhradenej istiny všetkých úverov čerpaných Klientom v príslušnom kalendárnom polroku,
- l) bude predkladať Banke v priebehu roka všetky návrhy týkajúce sa aktuálnych zmien schváleného rozpočtu vrátane schválenia v mestskom zastupiteľstve.

### **Článok VIII. Oprávnenia Banky**

- 1) Banka je oprávnená urobiť jedno alebo viac opatrení uvedených v ods. 2) tohto Článku Zmluvy, ak dôjde k porušeniu niektorej z nasledujúcich povinností a/alebo nastane niektorá z nasledujúcich skutočností a/alebo dôjde k nasledovným zmenám podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá:
  - a) Podmienky, ktoré sú dohodnuté pre čerpanie úveru sú následne porušené alebo nie sú dodržané.
  - b) Klient je viac ako 3 dni v omeškaní so splatením akejkoľvek dlžnej a splatnej čiastky vyplývajúcej zo Zmluvy alebo z akýchkoľvek iných zmlúv uzatvorených s Bankou alebo je viac ako 3 dni v omeškaní s plnením peňažných záväzkov vyplývajúcich z akýchkoľvek iných zmlúv uzavretých s Bankou, ibaže by omeškanie Klienta bolo spôsobené technickou poruchou na strane Banky.
  - c) Vyhlásenia uvedené v Článku Vyhlásenie Zmluvy sa ku dňu podpisu Zmluvy ukážu ako nepravdivé, neúplné alebo nepresné.
  - d) Klient neplní akýkoľvek záväzok uvedený v Článku Záväzky Zmluvy, pričom u záväzkov podľa písm. c) ide o porušenie opakované a/alebo toto porušenie trvá po dobu dlhšiu ako 20 dní od momentu, kedy Banka Klienta k plneniu porušovaných záväzkov písomne vyzvala.
  - e) Dôjde ku skutočnosti alebo k súhrnu skutočností, ktoré znamenajú podstatnú zmenu podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá (najmä, avšak nielen zmenu stavu popísaného vyhláseniami Klienta uvedenými v Článku Vyhlásenie Zmluvy), a/alebo podstatné zhoršenie ekonomickej a finančnej situácie Klienta vyplývajúce z vyhodnotenia Dokumentov odovzdávaných Klientom Banke, a ktoré môžu mať podstatný negatívny dopad na finančnú situáciu Klienta, čím dôjde k vážnemu ohrozeniu splatenia ktorejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy v dohodnutom termíne.
  - f) Peňažné prostriedky na účte, resp. na účtoch Klienta vedeného, resp. vedených v Banke sú predmetom exekúcie alebo sa nehnuteľný alebo iný majetok Klienta stane predmetom verejnej dražby alebo exekúcie, pričom hodnota vymáhanej pohľadávky presiahne =3.319,-EUR.
  - g) Klient je v kríze v zmysle § 67a a nasl. Obchodného zákonníka.
  - h) Voči osobe, ktorú Klient ovláda, alebo subjektu, ktorého záväzky Klient zabezpečuje, je vedené konanie o konkurze, reštrukturalizácii, či akékoľvek iné konanie z dôvodu platobnej nevôle, neschopnosti či predĺženia, alebo bolo rozhodnuté o likvidácii a ktorákoľvek z osôb, ktoré Klient ovláda alebo ktoré ovládajú Klienta je platobne neschopná, pričom platobnou neschopnosťou sa pre účely Zmluvy rozumejú úkony, konania alebo iné kroky veriteľa/ov Klienta alebo týchto osôb spojené s neschopnosťou plniť si svoje záväzky, vstupom do rokovaní o reštrukturalizácii dlhu, vyhlásením Klienta alebo týchto osôb ako dlžníka o jeho platobnej neschopnosti; odkladom platieb, povolením odkladu splátok, zrušenie, administratívne rozdelenie alebo reorganizácia; vyrovnanie s ostatnými veriteľmi; menovanie likvidátora, núteného správcu alebo správcu a vymáhanie zabezpečenia.
  - i) Klient neinformoval Banku písomnou formou o tom, že založil svoj majetok alebo jeho časť a/alebo umožnil na svojom majetku vznik záložných práv či ďalších vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb, a to do 14 dní po uzavretí príslušnej zmluvy alebo do 14 dní potom, ako sa o zriadení práva dozvedel alebo mohol dozvedieť.

- j) Klient, alebo osoba ovládajúca Klienta alebo osoba ktorú Klient ovláda sa dostane do omeškania s plnením svojich zákonných či zmluvných záväzkov voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom, pričom pôjde o omeškanie trvajúce dlhšie ako 15 dní a výška peňažných záväzkov, s ktorými je Klient v takomto omeškaní, bude predstavovať viac ako =500.000,-EUR.
- k) Klient bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky postúpil alebo previedol svoje práva a povinnosti zo Zmluvy na inú osobu.
- l) Klient porušil podmienky uvedené v § 17 zák. č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- 2) Banka je oprávnená kedykoľvek potom, ako dôjde podľa ods. 1) tohto Článku Zmluvy k prípadu porušenia povinností alebo nastane niektorá zo skutočností alebo dôjde k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá, oznámením odoslaným Klientovi:
- a) obmedziť alebo zastaviť čerpanie Úverového limitu stanoveného Zmluvou;
- b) písomne vyhlásiť, že všetky pohľadávky Banky z poskytnutého úveru alebo ich časť sa stávajú splatnými, pričom Klient je povinný uhradiť svoje záväzky voči Banke ku dňu uvedenému vo vyhlásení.
- Tento deň bude stanovaný tak aby odo dňa, kedy bolo oznámenie odoslané Klientovi do dňa uvedeného vo vyhlásení bola doba dlhšia ako 60 dní.
- 3) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Klientom Banke podľa písm. d) Článku Vyhlásenie Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy vrátane príslušných úrokov za celú dobu dohodnutého trvania úverového vzťahu podľa Zmluvy stávajú splatnými ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela. Banka následne v písomnom oznámení o tejto skutočnosti adresovanom Klientovi uvedie deň splatnosti i výšku splatných pohľadávok Banky vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 4) Oprávnenia uvedené v tomto Článku nevylučujú ani neobmedzujú použitie ďalších oprávnení, ktoré Banke prináležia podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo iného zmluvného vzťahu s Klientom.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Klient v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči Banke, môže Banka svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"). Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že Banka môže postupníkovi poskytnúť informáciu a doklady, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva a ktoré by mohli obsahovať osobné údaje alebo údaje, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva Klienta, pokiaľ sa tieto týkajú postupovanej pohľadávky alebo súvisia s jej existenciou alebo s jej vymáhaním.
- 6) Banka je oprávnená započítať svoje splatné pohľadávky voči Klientovi voči akýmkoľvek splatným alebo nesplatným pohľadávkam Klienta voči Banke, a to aj voči pohľadávkam Klienta voči Banke vzniknutých Klientovi v súvislosti s vedením jeho účtov a jednorazových vkladov v Banke. Klient nie je oprávnený jednostranne započítať akékoľvek svoje pohľadávky voči Banke voči pohľadávkam Banky voči Klientovi.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade reštrukturalizácie Klienta je Banka oprávnená účtovať istinu a/alebo úroky a/alebo úroky z omeškania a/alebo poplatky na osobitnom/ých účte/účtoch vedených Bankou, o čom bude Klient informovaný prostredníctvom výpisov z úverového účtu/ov.

### **Článok IX.**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku, okrem Obchodných podmienok Banky, ktoré je možné meniť spôsobom v nich uvedeným.
- 2) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany potvrdzujú, že práva a povinnosti, ktoré im z tejto Zmluvy vyplývajú sú platné, právne účinné a vymožiteľné v príslušných jurisdikciách.



- 3) Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v listinnej podobe, bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a dva Banka. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu. Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v elektronickej podobe, bola podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom a bola vyhotovená v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicke doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami na ich e-mailové adresy pre elektronicke doručovanie. Písomnosti v listinnej alebo v elektronickej podobe zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na príslušnú adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu takej svojej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien takýchto adries nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle. Klient podpisom Zmluvy vyjadruje svoj súhlas, že s ním Banka môže komunikovať aj elektronicke formou.
- 5) Každá osoba podpisujúca túto Zmluvu kvalifikovaným elektronickým podpisom potvrdzuje, že dostatočne ovláda slovenský jazyk a obsahu Zmluvy v plnom rozsahu porozumela, resp., že bola oboznámená s obsahom Zmluvy (obsah Zmluvy jej bol preložený /pretlmočený osobou ktorej dôveruje) a súhlasí s jej obsahom.

V prílohe:

Príloha č. 1 - Predkladanie Dokumentov

V Trenčíne, dňa ..

**Československá obchodná banka, a.s.**

Ing. Stanislav Kováčik / Ing. Martin Čarnogur

V Trenčíne, dňa ..

**Mesto Trenčín**

Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta

Banka

Klient

**Preukázanie totožnosti podpisujúceho:**

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo:

.....

Platnosť dokladu totožnosti do: .....

Preukázanie verifikoval: .....

dňa: .....

Klient prevzal

 Osobne v listinnej podobe Zaslaním elektronicke poštou a ako Klient mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy v elektronickej forme na adresu:.....

## 1. Všeobecné obchodné podmienky

Dátum podpisu:

Klient

Mestské zastupiteľstvo rozhodlo o uzatvorení Zmluvy na svojom zasadnutí dňa 26.6.2023..... Klient zároveň týmto vyhlásením v zmysle ustanovenia § 11 zák. č. 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení v platnom znení potvrdzuje splnenie podmienok požadovaných právnymi predpismi pre platné prijatie úveru podľa Zmluvy.

**Mesto Trenčín**

Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta

Klient

**Preukázanie totožnosti podpisujúceho:**

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo:

.....

Platnosť dokladu totožnosti do: .....

Preukázanie verifikoval: .....

dňa:.....

## Predkladanie Dokumentov

Klient sa zaväzuje v zmysle Článku Záväzky, písm. c) Zmluvy pravidelne predkladať:

- **ročne**, najneskôr do 60. dňa nasledujúceho roka:
  - súvahu podľa platných účtovných predpisov
  - výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
  - finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12
  - finančný výkaz o dlhových nástrojoch a vybraných záväzkoch FIN 5-04
  - finančný výkaz o bankových účtoch a záväzkoch obcí, vyšších územných celkov a nimi zriadených rozpočtových organizácií FIN 6-04
  
- **ročne**, najneskôr do 31.07. nasledujúceho roka:
  - záverečný účet Klienta
  - správu audítora
  
- **do 35. dňa po schválení:**
  - rozpočet pre nasledujúce rozpočtové obdobie
  - zmeny v schválených rozpočtoch
  
- **na požiadanie Banky do 10 dní:**
  - ďalšie doklady súvisiace s finančnou situáciou klienta, najmä predkladanie finančných výkazov informujúcich o stave a štruktúre dlhu a záväzkoch klienta, ktoré sú potrebné pre výpočet zákonnej zadlženosti, resp. zavedenia ozdravného režimu/nútenej správy
  - časovú štruktúru pohľadávok